

Il memorandum consegnato ai genitori con le regole da rispettare a scuola.

Fonte: Greenberg, Karen J., cit., p. 207.

To Parents:

The Superintendent of Schools has prepared the following memorandum regarding conduct of school children. We expect these instructions to be observed and parents will explain them carefully to their children.

Your children are now attending the public schools in a new and strange land. Many of them are not familiar with democratic procedures and all of them are naturally unfamiliar with the American school system.

We are anxious to do all we can for your children but we need your immediate cooperation in helping your children make a rapid adjustment to our way of doing things.

We would therefore urge you to impress upon your children the desirability of a rapid adjustment to the American pattern of behaviour in the school, on the playground, and on the streets.

For your guidance we submit herewith some suggestions to the children so that you may help us instruct them in the things we expect of them to the end they may adjust themselves more rapidly to our behavior pattern and thereby insure their more rapid growth mentally, morally, physically, and emotionally.

To the Children:

Obey the teacher-she is your friend and wishes to help you all she can. She will always speak quietly and distinctly so listen attentively to every word she speaks.

Always be quiet in school. You cannot learn if you are creating a disturbance and you prevent others from learning if you are disorderly. American boys and girls are taught not to attract attention to themselves by being noisy, disobedient, or uncooperative.

Always respect the rights of others and they will respect yours.

Never leave your seat in the classroom without receiving permission from the teacher.

Pay strict attention at all times and participate fully in all activities.

Do not lay hands on one another.

Do not push or shove other pupils and do not run in the school building.

Always take your seat upon entering the classroom so that you will be ready to begin your classwork.

Be on time to all school sessions and be regular in attendance. (Sickness is the only acceptable excuse for absence from school.)

Do not hum, stamp, whistle, or murmur in the classroom.

Speak English in the school at all times.

Remember that freedom does not mean license.

Recess is a play period- a time for play and relaxation. Be careful in your play, wild running, climbing, and chasing are dangerous and we must avoid accidents. Do not push or pull other children and do not throw stones, sticks, or snowballs. Never run into the streets at recess time or any other time. Street traffic is dangerous.

Do not climb fireescapes or trees and never leave the school grounds during recess time. Upon a given signal from the teacher line up and be ready to return to school after the recess period.

In going to and from school walk on the sidewalks. Be careful at all street intersections and look both ways for traffic before crossing.

Respect the rights of others on the street and give them their full share of the sidewalk when passing.

We are happy to share our school facilities with you and we know you will wish to show your gratitude by observing all of our rules, regulations, and customs.

Joseph H. Smart, Director.